

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

# Masażer vibracyjny

Nr partii: 613254

### **Punkt dostarczania sprzętu:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polska

### **Producent:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 119  
00-511 Warszawa  
Polska

Zaprojektowano w Polsce  
Wyprodukowano w Chinach

**Infolinia:** (+48 71) 71 77 400

**E-mail:** pomoc@mpotech.eu

**Strona www:** huslog.eu

## **1. Bezpieczeństwo użytkowania**



### **OSTRZEŻENIE!**

Powierzchnie urządzenia mogą mocno się nagrzewać! Prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania!

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

### **—DZIECI—**

Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinąć się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, a to może skutkować uduszeniem lub udławieniem.

### **—NIE RYZYKUJ—**

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie eksploatuj produktu z uszkodzonym korpusem lub akcesoriami. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania na zwierzętach. Nie

wykorzystuj urządzenia do celów innych niż masowanie części ciała.

### **—PROFESJONALNY SERWIS—**

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

### **—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE—**

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo po zapoznaniu się i zrozumieniu instrukcji dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzenia.

### **—WODA I INNE PŁYNY—**

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

### **—OTOCZENIE—**

Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Podłączaj urządzenie tak, aby nie można go było uszkodzić oraz aby nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie używaj go, ani nie pozostawiaj w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła (grzejniki, kaloryfery, itp.). Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

**—AKUMULATOR—**

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (0°C – 45 °C / 32°F – 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj akumulatora dłużej niż jest to niezbędne do jego pełnego naładowania. Akumulator w urządzeniu jest niewymienny.

**—PRZECIWWSKAZANIA—**

Nie stosuj masażera bez uzyskania zgody lekarza w następujących przypadkach: ciąża, choroba nowotworowa, stosowanie rozrusznika serca, metalowe zespolenia kości, niedawno przebyta operacja, osteoporoza, epilepsja, zakrzepica, migrena, nadciśnienie, kamienie nerkowe, żylaki, przepuklina dyskowa, kręgozmyk, spondyloza, spondyloliza, niedawna wymiana stawu, ostre stany zapalne, otwarte rany.

Nie masuj mięśni twarzy, kręgosłupa (bezpośrednio) ani obszarów kostnych. Jeśli podczas masażu występuje ból albo dyskomfort niezwłocznie przerwij masaż.

## **2. Specyfikacja techniczna**

### **2.1 Dane techniczne**

| <b>Masażer wibracyjny</b>   |                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Model</b>                | TS-0434                                 |
| <b>Obroty</b>               | do 3300 obr./min.                       |
| <b>Zasilanie</b>            | 5 V – 1A                                |
| <b>Wbudowany akumulator</b> | Li-ion 7,4 V – 1200 mAh, 8,88 Wh        |
| <b>Materiał</b>             | ABS                                     |
| <b>Dodatkowe</b>            | Cztery wymienne końcówki, przewód USB-C |

### **2.2 Zawartość opakowania**

- o Masażer
- o Wymienne końcówki (4 szt.)
- o Przewód USB-C 50 cm
- o Instrukcja obsługi



*Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.*



*Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.*

Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

**<https://huslog.eu/>**

Lub przez zeskanowanie kodu QR:



### 3. Budowa urządzenia



#### **Końcówka stożkowa**

Masaż głębiej położonych mięśni, stawów, punktów spustowych



#### **Końcówka kulista**

Uniwersalna końcówka do masażu wszystkich części ciała



#### **Końcówka w kształcie litery U**

Masaż karku, ścięgna Achillesa i mięśni przy kręgosłupie (prostownik grzbietu)



#### **Końcówka z kolcami**

Masaż dużych grup mięśni, tj. ud, pośladki, łydki.

Wymienne końcówki masujące

## **4. Użytkowanie urządzenia**

### **4.1 Ładowanie akumulator**



*Przed pierwszym użyciem produktu akumulator urządzenia powinien zostać naładowany do pełna. Dla uzyskania pełnej pojemności akumulatora konieczne może być wykonanie kilku cykli ładowania i rozładowania.*



*Unikaj nadmiernego rozładowania akumulatora. Może to uszkodzić lub skrócić jego żywotność.*



*Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. To normalne zjawisko, które nie powinno wpływać na trwałość ani wydajność urządzenia. Nie pozostawiaj ładowanego urządzenia bez nadzoru, gdyż może to grozić pożarem, uszkodzeniem urządzenia lub sprzętów użytkowych w miejscu ładowania. Do ładowania używaj wyłącznie przewodu dołączonego do zestawu.*

Aby naładować urządzenie, podłącz wtyk USB-C dołączonego przewodu do złącza ładowania w urządzeniu. Drugi koniec przewodu podłącz do zasilanego adaptera USB lub np. gniazda w komputerze, powerbanku itp., które na wyjściu gwarantują zasilanie 5 V – 1 A lub o wyższym prądzie. Po rozpoczęciu ładowania diody urządzenia zaświecą się wskazując aktualny poziom naładowania akumulatora – jedna dioda oznacza stan najniższy, sześć diod stan najwyższy – dioda najbardziej po prawej stronie będzie migać. Gdy akumulator zostanie naładowany wszystkie diody będą świecić się ciągłym światłem. Po zakończeniu ładowania odłącz przewód USB od urządzenia oraz źródła zasilania.

W trakcie ładowania korzystanie z urządzenia nie jest możliwe.

## 4.2 Włączanie, wyłączanie i obsługa urządzenia



*Ze względów bezpieczeństwa masażer automatycznie wyłącza się po piętnastu minutach ciągłej pracy. Aby wznowić działanie ponownie włącz urządzenie.*



*Podczas masażu unikaj długotrwałego masowania jednego miejsca. Delikatnie poruszaj urządzeniem podczas masażu.*

Wciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez ok. trzy sekundy żeby włączyć urządzenie. Masażer włączy się na najniższej intensywności masażu. Kolejne krótkie wciśnięcia przycisku wielofunkcyjnego spowodują przełączenie poziomu intensywności masażu na wyższy. Po osiągnięciu czwartego poziomu intensywności masażu kolejne wciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego spowoduje przełączenie na najniższą intensywność. Aktualny poziom intensywności masażu wskazuje sześć diody sygnalizacyjne – ilość świecących się diod odpowiada bieżącej intensywności masażu.

Wciśnięci i przytrzymanie przycisku wielofunkcyjnego przez ok. trzy sekundy podczas pracy urządzenia spowoduje jego wyłączenie.

Krótkie wciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego spowoduje wskazanie aktualnego poziomu naładowania akumulatora na diodach sygnalizacyjnych.

## 4.3 Wymiana końcówek masujących



*Wymiany końcówek masujących należy dokonywać wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.*

By zdjąć końcówkę, chwycić jedną dłońią korpus masażera, a drugą szyjkę zamontowanej w nim końcówki masującej. Pociągnij oba elementy w przeciwnych kierunkach obracając przy tym końcówką wokół jej osi.

Montaż końcówki odbywa się przez wciśnięcie jej szyjki w otwór znajdujący się w ruchomej głowicy korpusu masażera. Po montażu upewnij się, że końcówka została poprawnie osadzona.

## **5. Rozwiązywanie problemów**

W razie problemów z urządzeniem zapoznaj się z poniższymi poradami.

|                                                                                          |                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie nie włącza się</b>                                                         | Sprawdź, czy akumulator jest naładowany.<br>Sprawdź, czy przewody, wtyczki i gniazda zasilające urządzenie nie są uszkodzone.                             |
| <b>Po włączeniu głowica nie drga</b>                                                     | Sprawdź, czy głowica nie została zablokowana przez jakieś ciało obce.<br>Być może doszło do uszkodzenia silnika.<br>Skontaktuj się z serwisem producenta. |
| <b>Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.</b> |                                                                                                                                                           |

## **6. Konserwacja urządzenia**

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- o Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym, ani materiałów ściernych.
- o Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.
- o Unikaj bardzo wysokich temperatur, gdyż mogą one powodować skrócenie żywotności elektrycznych oraz elektronicznych komponentów urządzenia, stopić części z tworzywa sztucznych.

## 7. Objaśnienie symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



**PAP**

Symbol oznaczający teksturę falistą (mat. opakowania).



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami

komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.



Symbolem selektywnej zbiórki oznacza się baterie i akumulatory, które muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Nie wolno ich wyrzucać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Utylizując baterie i akumulatory stosuj się do lokalnych przepisów oraz prawa UE.

## **8. Korzystanie z instrukcji**

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

## **9. Gwarancja i serwis**

Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku potrzeby skorzystania z reklamacji gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta lub punktem sprzedaży. Produkt oddawany do reklamacji gwarancyjnej powinien być kompletny i w oryginalnym opakowaniu.

## **10. Deklaracja zgodności UE**

 Niniejszym mPTech Sp. z o.o. oświadczają, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

**USER MANUAL****Vibrating massager**Lot number: **613254****Equipment delivery****location:**

mPTech Sp. z o.o.  
Krakowska street 119  
50-428 Wrocław  
Poland

Designed in Poland  
Manufactured in China

**Manufacturer:**

mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka 31 street  
00-511 Warsaw  
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400

**E-mail:** [pomoc@mpotech.eu](mailto:pomoc@mpotech.eu)  
[www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

**1. Safety of use****WARNING!**

The surfaces of the unit can become very hot! Please be careful when using!

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal.

**—CHILDREN—**

Keep the device, its accessories and packaging out of reach of children. Cables and plastic packaging may wrap around the child's neck or be swallowed, resulting in suffocation or choking.

**—DO NOT RISK—**

Do not use the device near flammable fabrics. Do not use the product with a damaged body or accessories. The product is not intended for use on animals. Do not use the device for purposes other than massaging body parts.

**—QUALIFIED SERVICE—**

This product may only be repaired by qualified service personnel of the manufacturer or by an authorised service centre. Repairing the device by an unqualified or unauthorized service technician may result in damage to the device and void the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by unauthorized modifications to the equipment made by the user.

**—PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE—**

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may only use it under the supervision of persons responsible for their safety after they have read and understood the instructions for safe use.

**—WATER AND OTHER LIQUIDS—**

Protect the device from water and other liquids. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens or bathrooms. Water particles may cause moisture to appear in the device, which adversely affects the electronics and may cause damage to the equipment.

**—SURROUNDINGS—**

The device should not be used in dusty conditions. Connect the unit so that it cannot be damaged or endanger people or animals. Do not expose the device to sunlight and do not use it in close proximity to heat-generating devices (heaters, radiators etc.). Plastic parts may deform, which may affect the operation of the device or cause it to break down completely.

**—BATTERY—**

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (0°C – 45 °C / 32°F – 113°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The

battery should be used according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames – it might be dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore do not charge longer than necessary. The battery in the device is not replaceable.

### **-CONTRAINDICATIONS-**

Do not use the massager without a doctor's approval in the following cases: pregnancy, cancer, cardiac pacemaker, metal bone fusions, recent surgery, osteoporosis, epilepsy, thrombosis, migraine, hypertension, kidney stones, varicose veins, disc herniation, spondylolisthesis, spondylosis, spondylolysis, recent joint replacement, acute inflammation, open wounds.

Do not massage face muscles, backbone (directly) or bone. If you experience pain or discomfort during the massage, stop the massage immediately.

## **2. Technical Specification**

### **2.1 Technical data**

| <b>Vibrating massager</b> |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| <b>Model</b>              | TS-0434                            |
| <b>Rotation</b>           | Up to 3300 rpm                     |
| <b>Power supply</b>       | 5 V – 1 A                          |
| <b>Built-in battery</b>   | Li-ion 7.4 V – 1200 mAh, 8.88 Wh   |
| <b>Material</b>           | ABS                                |
| <b>Additional</b>         | Four replaceable tips, USB-C cable |

### **2.2 Package content**

- Massager
- Interchangeable tips (4 pcs)
- USB-C cable
- User manual



*If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*



*We advise to keep the container in case of any complaints.*

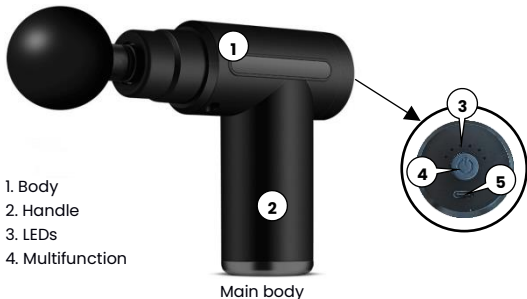
You can download the user manual from the following internet address:

**<https://huslog.eu/>**

Or by scanning the QR code:



### **3. Device construction**



**Tapered tip**

Massage of deep muscles, joints, trigger points

**Round tip**

Universal massage nozzle for all parts of the body

**U-shaped tip**

Neck, Achilles tendon and back muscles massage (back extensor)

**Tip with nubs**

Massage of large muscle groups, i.e. thighs, buttocks, calves.

Interchangeable massage tips

## **4. The use of the equipment**

### **4.1 Battery charging**



*Before using the product for the first time, the device's battery should be fully charged. Several charge and discharge cycles may be required to reach full battery capacity.*



*Avoid over-discharging the battery. This may damage or shorten its life.*



*The device may get warm while charging. This is normal and should not affect the durability or performance of the device. Do not leave the charging device unattended, as this may result in fire, damage to the device or utility equipment in the charging area. Use only the supplied cable for charging.*

To charge the device, connect the USB-C plug of the included cable to the charging connector on the device. Connect the other end of the cable to a powered USB adapter or, for example, a socket in a computer, power bank, etc., which at the output guarantees a power supply of 5 V – 1 A or higher. When charging

starts, the LEDs of the devices will light up to indicate the current battery level – one LED is the lowest state, six LEDs are the highest state – the rightmost LED will be blinking. When the battery is charged, all LEDs will light up continuously. When charging is complete, disconnect the USB cable from the device and the power source.

It is not possible to use the device while it is charging.

## 4.2 Turning the device on, off and operating it



*For safety reasons the massager automatically switches off after fifteen minutes of continuous operation. Turn the device on to use it again.*



*Avoid massaging one area for a long time during the massage. Gently move the device while massaging.*

Press and hold the multifunction button for about 3 seconds to switch off the device. The massager will turn on at the lowest massage intensity. Subsequent short presses of the multifunction button will change the massage intensity level to a higher one. When the fourth massage intensity level is reached, another press of the multifunction button will switch to the lowest intensity. The current massage intensity level is indicated by four LEDs – the number of lit LEDs corresponds to the current massage intensity.

Pressing and holding the multifunction button for approx. three seconds during operation will switch off the device.

A short press of the multifunctional button will indicate the current battery charge level on the LEDs.

## 4.3 Replacement of massage tips



*Massage tips should only be changed when the device is switched off.*

To remove the tip, grasp the massager body with one hand and

the neck of the massager tip with the other. Pull the two pieces in opposite directions while rotating the tip around its axis.

The tip is assembled by pressing its neck into the hole located in the moving head of the massager body. After installation, make sure that the tip is correctly positioned.

## **5. Troubleshooting**

If you have problems with the unit, please refer to the following tips.

|                                                                                |                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The device does not switch on</b>                                           | Check that the battery is charged.<br>Check that the cables, plugs and sockets supplying power to the unit are not damaged.             |
| <b>After switching on, the head does not vibrate</b>                           | Check if the head is not blocked somehow. Perhaps there has been a damage to the engine. Contact the manufacturer's service department. |
| <b>If the problem persists, contact the manufacturer's service department.</b> |                                                                                                                                         |

## **6. Maintenance of the device**

To extend the service life of the device:

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids, alkalis or abrasives.
- Keep the device and its accessories out of reach of children.
- Avoid very high temperatures, for it can shorten the life of electric and electronic components, melt the plastic parts and destroy the battery.

## **7. Symbol explanation**



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.



According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and

accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

## **8. The use of the manual**

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

All brand names and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

## **9. Warranty and service**

The product is covered by a 2-year warranty, counting from the date of sale of the product. If you need to make use of a warranty claim, please contact the manufacturer's helpline or point of sale. The product returned for warranty claim should be complete and in its original packaging.

## **10. EU Declaration of conformity**



mPTech Sp. z o.o. hereby declares that the product complies with all relevant provisions of the so called the 'New Approach' Directive of the European Union.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

# Massagepistole

Chargennummer: **613254**

### Anlieferungsstelle für

#### Geräte:

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polen

Entwickelt in Polen  
Hergestellt in China

### Hersteller:

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polen

**Hotline:** (+48 71) 71 77 400  
**E-Mail:** [pomoc@mptech.eu](mailto:pomoc@mptech.eu)  
**Webseite:** [huslog.eu](http://huslog.eu)

## 1. Nutzungssicherheit



### **WARNUNG!**

Die Oberflächen des Geräts können sich stark aufheizen! Seien Sie bitte vorsichtig bei der Nutzung!

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Ihre Nichtbeachtung kann gefährlich oder illegal sein.

### **—KINDER—**

Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Leitungen und Kunststoffverpackungen können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zur Erstickung oder zur Erürgung führen kann.

### **—GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN—**

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Grundkörper oder das Zubehör beschädigt sind. Das Produkt ist

nicht zur Verwendung bei Tieren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät für keine anderen Zwecke als die Massage von Körperteilen.

### **—PROFESSIONELLER SERVICE—**

Dieses Produkt darf nur vom qualifizierten Kundendienst des Herstellers oder von einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Eine Reparatur des Gerätes durch eine nicht qualifizierte oder nicht autorisierte Servicestelle kann das Gerät beschädigen und die Garantie erlöschen lassen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch Eigenveränderung des Geräts durch den Benutzer entstehen.

### **—KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEEINTRÄCHTIGTE PERSONEN—**

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter Mobilität oder geistiger Behinderung und von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter der Aufsicht von Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, nachdem sie die Anleitung zur sicheren Nutzung des Geräts gelesen und verstanden haben.

### **—WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—**

Setzen Sie das Gerät keiner Einwirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Vermeiden Sie die Arbeit in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit – Dampf in Küchen, Bädern, usw. Wassertropfen können dazu führen, dass sich im Gerät Feuchtigkeit ansammelt, was die elektronischen Systeme beeinträchtigt und das Gerät beschädigen kann.

### **—UMGEBUNG—**

Das Gerät sollte nicht in staubiger Atmosphäre betrieben werden. Schließen Sie das Gerät so an, dass es nicht beschädigt werden kann und keine Gefahr für Menschen oder Tiere darstellt.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Sonnenlicht aus und weder verwenden noch bewahren Sie es in der Nähe von Geräten auf, die viel Wärme abgeben (Heizer, Heizkörper o. ä.). Kunststoffteile können sich verformen, was die Funktion des Gerätes beeinträchtigen oder zu einer vollständigen Beschädigung des Gerätes führen kann.

### **—AKKU—**

Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (0 °C – 45 °C / 32 °F – 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Der Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen ist zu vermeiden, weil dies zu seiner vollständigen oder teilweisen Beschädigung führen kann. Verwenden Sie den Akku nur bestimmungsgemäß. Der Akku darf nicht zerstört, beschädigt oder ins Feuer geworfen werden – dies kann gefährlich sein und einen Brand zur Folge haben. Ein verbrauchter oder beschädigter Akku soll in einem speziellen Behälter aufbewahrt werden. Eine Überladung des Akkus kann ihn beschädigen. Laden Sie den Akku daher nicht länger auf, als für eine vollständige Ladung erforderlich ist. Der Akku ist nicht austauschbar.

### **—KONTRAINDIKATIONEN—**

Verwenden Sie die Massagepistole nicht ohne Zustimmung Ihres Arztes/Ihrer Ärztin in folgenden Fällen: Schwangerschaft, Krebserkrankung, Herzschrittmacher, Knochenfusionen aus Metall, kürzlich erfolgte Operationen, Osteoporose, Epilepsie, Thrombose, Migräne, Bluthochdruck, Nierensteinen, Krampfadern, Bandscheibenvorfall, Wirbelgleiten, Spondylose, Spondylolyse, kürzlich erfolgter Gelenkersatz, akute Entzündungen oder offene Wunden.

Massieren Sie nicht die Gesichtsmuskeln, (direkt) die Wirbelsäule oder Knochen. Wenn es bei dem Massieren weh tut oder Sie sich unkomfortabel fühlen, hören Sie die Massage auf.

## **2. Technische Spezifikation**

### **2.1 Technische Daten**

| <b>Massagepistole</b>    |                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>            | TS-0434                                             |
| <b>Umdrehungen</b>       | bis 3300 U/Min                                      |
| <b>Energieversorgung</b> | 5 V – 1 A                                           |
| <b>Eingebauter Akku</b>  | Lithium-Ionen-Akkumulator 7,4 V – 1200 mAh, 8,88 Wh |
| <b>Material</b>          | ABS                                                 |
| <b>Zubehör</b>           | Vier Wechselaufsätze, USB-C Anschlusskabel          |

### **2.2 Inhalt der Verpackung**

- Massagepistole
- Wechselaufsätze (4 Stück)
- Anschlusskabel USB-C 50 cm
- Bedienungsanleitung



*Sollte einer der oben genannten Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an den Verkäufer.*



*Wir empfehlen, die Verpackung für den Fall einer eventuellen Beanstandung aufzubewahren.*

Die Bedienungsanleitung kann unter der unten angegebenen Webadresse heruntergeladen werden:

**<https://huslog.eu/>**

Sie können auch den QR-Code scannen:



### **3. Aufbau des Gerätes**



- 1. Grundkörper
- 2. Handgriff
- 3. Kontrollleuchten  
(LEDs)

**Kegelkopf**

Massage von den tiefer gelegenen Muskeln, Gelenken und Triggerpunkten

**Kugelpopf**

Universeller Aufsatz für die Ganzkörpermassage

**Gabelkopf**

Massage von Nacken, Achillessehne und Muskeln an der Wirbelsäule (Rückenstreckmuskel)

**Kopf mit Noppen**

Massage von großen Muskelgruppen, d. h. Oberschenkel, Gesäß, Waden.

### Wechselmassageaufsätze

## 4. Nutzung des Gerätes

### 4.1 Aufladen des Akkus



Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, sollte der Akku des Geräts vollständig aufgeladen werden. Es kann sein, dass Sie den Akku mehrmals laden und entladen müssen, bis er seine volle Leistung erreicht hat.



Vermeiden Sie eine Überentladung des Akkus. Dies kann ihn beschädigen oder seine Lebensdauer verkürzen.



Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Dies ist ein normaler Vorgang und sollte die Lebensdauer oder Leistung des Geräts nicht beeinträchtigen. Lassen Sie das Gerät beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt, da die Gefahr eines Brandes, einer Beschädigung des Geräts oder von Versorgungseinrichtungen im Ladebereich besteht. Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Kabel.

Um das Gerät zu laden, schließen Sie den USB-C-Stecker des

mitgelieferten Kabels an den Ladeanschluss des Geräts an. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem stromführenden USB-Adapter oder z.B. einer Anschlussbuchse an einem Computer, einer Powerbank usw., die 5 V – 1 A oder mehr am Ausgang garantiert. Wenn der Ladevorgang startet, leuchten die LEDs des Gerätes auf, die den aktuellen Ladezustand des Akkus anzeigen. Eine LED zeigt den niedrigsten Stand, sechs LEDs den höchsten Stand an. Die LED ganz rechts blinkt. Wenn der Akku geladen ist, werden alle LEDs dauerhaft aufleuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel vom Gerät und von der Stromquelle.

Während des Ladevorgangs ist die Benutzung des Geräts nicht möglich.

## 4.2 Ein- und Ausschalten, Bedienung des Gerätes



*Aus Sicherheitsgründen schaltet sich die Massagepistole nach fünfzehn Minuten Dauerbetrieb automatisch ab. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, schalten Sie das Gerät einfach wieder ein.*



*Vermeiden Sie beim Massieren, dass Sie einen Körperbereich zu lange massieren. Bewegen Sie das Gerät während der Massage einfach sanft hin und her.*

Drücken Sie die Multifunktionstaste für etwa drei Sekunden, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet mit der niedrigsten Massageintensität. Wenn Sie die Multifunktionstaste noch mal kurz drücken, wird die Massageintensität auf die nächste Stufe erhöht. Wenn die vierte Massagestufe erreicht ist, schaltet ein weiterer Druck auf die Multifunktionstaste auf die niedrigste Intensität um. Die aktuelle Massageintensität wird durch sechs LEDs angezeigt – die Anzahl der leuchtenden LEDs entspricht der aktuellen Massageintensität.

Wenn Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden lang gedrückt

halten, während das Gerät läuft, wird es ausgeschaltet.

Durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste wird der aktuelle Akkustand auf den LEDs angezeigt.

### 4.3 Austausch der Wechsel-Massageaufsätze



*Der Austausch von Wechsel-Massageaufsätzen darf nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.*

Wenn Sie den Aufsatz entfernen möchten, nehmen Sie den Grundkörper der Massagepistole mit einer Hand und den Hals des Aufsatzes mit der anderen. Jetzt ziehen Sie die beiden Teile einfach in entgegengesetzte Richtungen, während Sie den Aufsatz um ihre Achse drehen.

Den Aufsatz montieren Sie dann einfach, indem Sie den Hals des Aufsatzes in das Loch im beweglichen Kopf des Grundkörpers der Massagepistole drücken. Nach der Montage sollten Sie sich noch mal vergewissern, dass der Aufsatz richtig aufgesetzt ist.

## 5. Problembehebung

Bei Problemen mit dem Gerät lesen Sie die unten aufgeführten Tipps.

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Das Gerät schaltet sich nicht ein</b>                                                                   | Überprüfen Sie, ob der Akku aufgeladen ist.<br>Überprüfen Sie, ob die Kabel, Stecker und Ladeanschluss nicht beschädigt sind.                                           |
| <b>Nach dem Einschalten vibriert der Kopf nicht</b>                                                        | Überprüfen Sie, ob der Kopf durch einen Fremdkörper nicht gesperrt wurde.<br>Vielleicht ist der Motor beschädigt? Wenden Sie sich an den Kundenservice des Herstellers. |
| <b>Wenn das Problem nicht behoben werden konnte, wenden Sie sich an den Kundenservice des Herstellers.</b> |                                                                                                                                                                         |

## **6. Wartung des Geräts**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes Tuch. Verwenden Sie weder stark säurehaltige noch alkalische noch scheuernde Mittel.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen, da diese die Lebensdauer der elektrischen und elektronischen Teile des Geräts verkürzen und Kunststoffteile schmelzen können.

## **7. Erläuterung von Symbolen**



Die Verpackung des Geräts kann entsprechend den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



**PAP**

Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte an einer ausgewiesenen Stelle abzugeben, an der solche gefährlichen Abfälle der Wiederverwertung zugeführt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an separaten Stellen und ein entsprechendes Verwertungsverfahren tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Das sachgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche

Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen darüber zu erhalten, wo und wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, hat der Benutzer sich an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle zu wenden, bei der er das Gerät erworben hat.



Gemäß der Richtlinie 2006/66/EU, geändert durch die Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung von Akkumulatoren, ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien bzw. Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollen, sondern gemäß der Richtlinie und lokalen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkumulatoren dürfen nicht über den ungetrennten Haushaltsabfall entsorgt werden. Die Benutzer von Akkumulatoren müssen das für diese Gegenstände vorhandene Rücknahmesystem für die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung nutzen. Innerhalb der EU gelten unterschiedliche Verfahren, um Akkumulatoren zu sammeln und zu recyceln. Um mehr über die in Ihrer Region vorhandenen Recyclingverfahren für Akkumulatoren zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr Entsorgungsunternehmen oder Ihre Mülldeponie.

## **8. Benutzung der Bedienungsanleitung**

Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder Speicherung in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem, vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden.

Alle Marken- und Produktnamen sind Markenzeichen oder geschützte Markenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

## **9. Garantie und Service**

Für das Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Für die Geltendmachung eines Garantieanspruchs wenden Sie sich bitte an die Hotline des Herstellers oder an Ihre Verkaufsstelle. Das Produkt ist vollständig und in der Originalverpackung im Falle eines Garantieanspruchs einzureichen.

## **10. Konformitätserklärung mit den EU-Richtlinien**



Die Firma mPTech Sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der so genannten „Neuen Konzeption“ der Europäischen Union entspricht.

**MANUAL DE INSTRUCCIONES****Masajeador con vibración**Nº de lote: **613254****Punto de entrega del  
aparato:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polonia

**Fabricante:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Varsovia  
Polonia

**Atención al cliente:** (+48 71) 71 77 400**Correo electrónico:**

pomoc@mpotech.eu

**Página web:** huslog.eu

Diseñado en Polonia  
Fabricado en China

**1. Uso seguro****¡ADVERTENCIA!**

¡Las superficies del aparato pueden estar muy calientes! ¡Use el aparato con cuidado!

Lea atentamente las instrucciones que se proporcionan a continuación. El incumplimiento de dichas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

**—NIÑOS—**

Mantenga el aparato, los accesorios y el envase fuera del alcance de los niños. El niño puede enrollar los cables y el envase de plástico alrededor de su cuello o tragarlos, lo que puede provocar estrangulamiento o asfixia.

**—NO CORRA RIESGOS—**

No use el aparato cerca de materiales inflamables. No utilice el producto con el cuerpo o los accesorios dañados. El producto no está destinado a su uso en animales. No utilice el aparato para fines distintos que no sean masajear partes del cuerpo.

**—SERVICIO TÉCNICO PROFESIONAL—**

Este producto sólo puede ser reparado por un servicio cualificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La reparación del aparato por parte de un servicio técnico no cualificado o por un centro no autorizado podría dañarlo y anular la garantía. El fabricante no se hace responsable de los problemas causados por cualquier modificación del aparato realizada por parte del usuario.

**—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES—**

El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con aptitudes motoras o mentales limitadas, así como por personas que no tengan experiencia en el uso de equipos electrónicos. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad tras haber leído y comprendido las instrucciones de uso seguro.

**—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—**

No exponga el aparato a la acción del agua ni otros líquidos. Evite utilizar el producto en ambientes con mucha humedad: cocinas empañadas, baños, etc. Las gotas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el aparato, lo que influye negativamente sobre la electrónica y puede dañar el equipo.

**—ENTORNO—**

No utilice el aparato en entornos polvorientos. Conecte el aparato de forma que no pueda dañarse y que no suponga un riesgo para las personas o los animales. No exponga el aparato a la radiación solar ni lo utilice o lo deje cerca de aparatos que desprendan mucho calor (radiadores, calefactores, etc.). Los elementos de plástico pueden deformarse, lo que puede influir negativamente sobre el funcionamiento del aparato o provocar una avería irreparable.

**—BATERÍA—**

Evite exponer la batería a muy bajas o muy altas temperaturas (0°C – 45 °C / 32°F – 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que podría dañar total o parcialmente la batería. Utilice la batería únicamente para su uso previsto. No rompa, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que podría ser peligroso y provocar un incendio. Coloque la batería desgastada o estropeada en un contenedor especial. Una sobrecarga de la batería puede causar daños en la misma. Por este motivo, no cargue la batería durante más tiempo del necesario para cargarla completamente. La batería del aparato no puede sustituirse.

**—CONTRAINDICACIONES—**

En los siguientes casos, no utilice el masajeador sin el consentimiento de un médico: embarazo, cáncer, uso de marcapasos, implantes óseos metálicos, cirugía reciente, osteoporosis, epilepsia, trombosis, migraña, hipertensión, cálculos renales, varices, hernia discal, espondilolistesis, espondilosis, sustitución articular reciente, inflamación aguda o heridas abiertas.

No masajee los músculos de la cara, la columna vertebral (directamente) ni las zonas óseas. Si siente dolor o molestias durante el masaje, interrúmpalo inmediatamente.

## **2. Características técnicas**

### **2.1 Datos técnicos**

| <b>Masajeador con vibración</b> |                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Modelo</b>                   | TS-0434                                       |
| <b>Revoluciones</b>             | hasta 3300 rev./min.                          |
| <b>Alimentación</b>             | 5 V – 1A                                      |
| <b>Batería incorporada</b>      | Li-ion 7,4 V – 1200 mAh, 8,88 Wh              |
| <b>Material</b>                 | ABS                                           |
| <b>Adicional</b>                | Cuatro cabezales intercambiables, cable USB-C |

### **2.2 Contenido del embalaje**

- Masajeador
- Cabezales intercambiables (4 uds.)
- Cable USB-C de 50 cm
- Manual de instrucciones



*Si falta alguno de los elementos mencionados anteriormente o está dañado, póngase en contacto con su vendedor.*



*Recomendamos conservar el embalaje en caso de una posible reclamación.*

El manual de usuario puede descargarse en la página web que figura a continuación:

**<https://huslog.eu/>**

O escaneando el código QR:



### 3. Estructura del aparato



1. Cuerpo
2. Mango
3. LED indicadores
4. Botón multifunción



**Cabezal cónico**

Masaje de los músculos profundos, articulaciones, puntos gatillo



**Cabezal esférico**  
Cabezal versátil para masajear cualquier parte del cuerpo



**Cabezal en forma de letra U**  
Masaje del cuello, del tendón de Aquiles y de los músculos de la columna vertebral (extensor de la espalda)



**Cabezal con pinchos**  
Masaje de grandes grupos musculares, es decir, muslos, nalgas, pantorrillas.

Cabecales de masaje intercambiables

## **4. Uso del aparato**

### **4.1 Carga de la batería**



*La batería debería estar cargada antes de utilizar el producto por primera vez. Para alcanzar la capacidad total de la batería puede ser necesario realizar varios ciclos de carga y descarga.*



*Evite una descarga excesiva de la batería. Podría dañarla o acortar su vida útil.*



*Durante la carga el aparato puede calentarse. Es un fenómeno normal y no debería afectar la durabilidad o el rendimiento del dispositivo. No deje el aparato desatendido mientras se carga, ya que podría provocar un incendio o daños en el aparato o en los dispositivos situados en la zona de carga. Para cargar el aparato utilice únicamente el cable que se suministra con el conjunto.*

Para cargar el aparato, conecte la clavija USB-C del cable adjunto a la conexión de carga del aparato. Conecte el otro extremo del cable al adaptador USB alimentado o, p. ej., a un puerto de un ordenador, un powerbank, etc. que garantice una alimentación de 5 V – 1 A o más alta en la salida. Una vez comenzada la carga, los LED del dispositivo se iluminarán para indicar el nivel de carga actual de la batería – un LED indica el estado más bajo, seis LED indican el estado más alto – el LED situado más a la derecha comenzará a parpadear. Una vez cargada la batería, todos los LED dejarán de parpadear. Tras finalizar la carga, desconecte el cable USB del aparato y de la fuente de alimentación.

No es posible utilizar el aparato durante la carga.

### **4.2 Encendido, apagado y uso del aparato**



*Por motivos de seguridad, el masajeador se apaga*

*automáticamente tras quince minutos de funcionamiento continuo. Para reanudar el funcionamiento, vuelva a encender el aparato.*



*Evite masajear una única zona durante mucho tiempo. Desplace con cuidado el aparato al realizar el masaje.*

Mantenga pulsado el botón multifunción durante unos tres segundos para encender el aparato. El masajeador se enciende por defecto con el masaje de intensidad más baja. Pulse brevemente de forma sucesiva el botón multifunción para aumentar la intensidad del masaje. Tras alcanzar el cuarto nivel de intensidad, otra pulsación del botón multifunción cambiará a la intensidad más baja. El nivel actual de intensidad del masaje se indica mediante seis LED – la cantidad de LED encendidos corresponde a la intensidad actual del masaje.

El producto se apagará si se mantiene pulsado el botón multifunción durante aproximadamente tres segundos con el aparato está en funcionamiento.

El nivel actual de carga de la batería se muestra tras pulsar brevemente el botón multifunción con el encendido de los LED indicadores.

### **4.3 Cambio de los cabezales de masaje**



*El cambio de los cabezales de masaje sólo debe realizarse con el aparato apagado.*

Para extraer el cabezal, sujete el cuerpo del masajeador con una mano y el cuello del cabezal de masaje montado en él con la otra. Tire de los dos elementos en direcciones opuestas al tiempo que gira el cabezal alrededor de su eje.

El montaje del cabezal se realiza introduciendo su cuello en el orificio situado en el cabezal móvil del cuerpo del masajeador. Una vez montado, asegúrese de que el cabezal está correctamente fijado.

## **5. Resolución de problemas**

En caso de problemas con el aparato, lea detenidamente los siguientes consejos.

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El aparato no enciende</b>                                                                             | Compruebe que la batería está cargada.<br>Compruebe que los cables, enchufes y tomas de alimentación del aparato no presentan daños.                                      |
| <b>Una vez encendido, el masajeador no vibra</b>                                                          | Compruebe que no haya cuerpos extraños que bloqueen el cabezal.<br>Es posible que el motor se haya dañado.<br>Póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante. |
| <b>Si no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.</b> |                                                                                                                                                                           |

## **6. Conservación del aparato**

Para prolongar la vida útil del aparato:

- Para limpiar el aparato utilice únicamente un paño seco. No utilice productos muy ácidos o alcalinos ni materiales abrasivos.
- Mantenga el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Evite las temperaturas muy elevadas, ya que podrían acortar la vida útil de los componentes eléctricos y electrónicos del aparato o fundir las piezas de plástico.

## **7. Aclaración de los símbolos**



El envase del aparato puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.



El símbolo indica un cartón ondulado (mat. del envase).



El aparato está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni tirarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto de recogida designado donde se reciclen dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares indicados y su correcta recuperación contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El correcto reciclado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato.



De conformidad con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE, relativa a la eliminación de acumuladores, este producto está marcado con el símbolo de un cubo de basura tachado. El símbolo indica que las pilas o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Los acumuladores no deben eliminarse junto a los residuos urbanos no clasificados. Los

usuarios de acumuladores deben utilizar la red de recogida disponible para estos elementos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclado de los acumuladores están sujetos a procedimientos independientes. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclado de los acumuladores existentes en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, autoridad de gestión de residuos o vertedero.

## **8. Uso del manual de instrucciones**

Está prohibido copiar, difundir, traducir o transmitir cualquier parte del presente manual de instrucciones, en cualquier forma y con cualquier medio electrónico o mecánico, haciendo fotocopias, registrando o almacenándolo en sistemas de almacenamiento e intercambio de información sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## **9. Garantía y servicio técnico**

El producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de venta del producto. Si necesita realizar una reclamación de garantía, póngase en contacto con la línea de atención al cliente del fabricante o el punto de venta. El producto para el que presenta la reclamación de garantía debe estar completo y en su embalaje original.

## **10. Declaración de conformidad con las directivas de la UE**



Por la presente, mPTech Sp. z o.o. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas denominadas de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea.

**MODE D'EMPLOI****Masseur à vibrations**Numéro de lot: **613254****Point de livraison  
d'équipement:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Pologne

Conçu en Pologne  
Fabriqué en Chine

**Fabricant:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Pologne

**Ligne d'assistance:** (+48 71) 71 77  
400

**Courriel:** [pomoc@mpotech.eu](mailto:pomoc@mpotech.eu)

**Site web:** [huslog.eu](http://huslog.eu)

**1. Sécurité d'utilisation****AVERTISSEMENT !**

Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes ! Prière de faire preuve de prudence lors de l'utilisation !

Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des conséquences dangereuses ou illicites.

**—ENFANTS—**

Gardez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, entraînant un risque de suffocation ou d'étouffement.

**—NE PRENEZ AUCUN RISQUE—**

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.  
Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier ou les accessoires sont

endommagés. Le produit n'est pas destiné à être utilisé sur les animaux. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que le massage des parties du corps.

### **—SERVICE QUALIFIÉ—**

Le produit ne doit être réparé que par le service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un centre de service non qualifié ou non agréé entraîne le risque d'endommagement de l'appareil et d'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problèmes causés par des modifications apportées par l'utilisateur.

### **—PERSONNES À HANDICAP MOTEUR OU MENTAL—**

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités motrices ou mentales réduites et des personnes sans expérience dans la manipulation d'appareils électroniques. Celles-ci ne peuvent utiliser l'appareil que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité après avoir pris connaissance des instructions relatives à la sécurité d'usage.

### **—EAU ET AUTRES LIQUIDES—**

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements très humides : cuisines, salles de bains, etc. Les gouttelettes d'eau peuvent entraîner l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte les composants électroniques et risque d'endommager l'appareil.

### **—ENVIRONNEMENT—**

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux. Brancher l'appareil de manière à le protéger de tout dommage et à ce que celui-ci ne constitue pas un danger pour les personnes et les animaux. Éviter d'exposer l'appareil à la

lumière du soleil et ne pas le placer à proximité de dispositifs dégageant une forte chaleur (radiateurs, appareils de chauffage, etc.). Les pièces en plastique risquent de subir des déformations, ce qui peut affecter le fonctionnement de l'appareil ou provoquer une défaillance complète.

### **—BATTERIE—**

Ne pas exposer la batterie intégrée à des températures très basses ou très élevées (0°C - 45°C / 32°F - 113°F). Les températures extrêmes risquent d'affecter la capacité et la durée de vie de l'appareil. Éviter tout contact de la batterie avec des liquides et des objets métalliques, sous peine d'endommager celle-ci de manière totale ou partielle. Utiliser la batterie uniquement aux fins pour lesquelles celle-ci a été conçue. Ne pas détruire, endommager ou jeter la batterie dans le feu ; cela peut constituer un danger et provoquer un incendie. Déposer la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur prévu à cet effet. La surcharge de la batterie peut causer des dommages permanents. Par conséquent, ne pas charger la batterie plus longtemps que ceci est nécessaire pour la recharger entièrement. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable.

### **—CONTRE-INDICATIONS—**

Ne pas utiliser l'appareil de massage sans le consentement d'un médecin dans les cas suivants : grossesse, cancer, port d'un stimulateur cardiaque, arthrodèses, intervention chirurgicale récente, ostéoporose, épilepsie, thrombose, migraine, hypertension, calculs rénaux, varices, hernie discale, chiropractie, spondylose, spondylolyse, remplacement articulaire récent, inflammations aiguës, plaies ouvertes.

Ne pas masser les muscles du visage, la colonne vertébrale (directement) ou les zones osseuses. En cas de douleur ou de gêne pendant le massage, arrêter celui-ci immédiatement.

## **2. Spécifications techniques**

### **2.1 Caractéristiques techniques**

| <b>Masseur à vibrations</b> |                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>               | TS-0434                                      |
| <b>Régime</b>               | Jusqu'à 3300 tours/minute                    |
| <b>Alimentation</b>         | 5 V – 1A                                     |
| <b>Batterie intégrée</b>    | Li-ion 7,4 V – 1200 mAh, 8,88 Wh             |
| <b>Matériau</b>             | ABS                                          |
| <b>Autres fonctions</b>     | Quatre embouts interchangeables, câble USB-C |

### **2.2 Contenu de l'emballage**

- Masseur
- Embouts interchangeables (4 pièces)
- Câble USB-C 50 cm
- Mode d'emploi



*En cas d'absence ou d'endommagement de l'un des éléments susmentionnés, veuillez contacter votre revendeur.*



*Il est recommandé de conserver l'emballage en vue d'une éventuelle réclamation.*

Le mode d'emploi peut être téléchargé à partir de l'adresse web ci-dessous :

**<https://huslog.eu/>**

ou en scannant le code QR :



### 3. Construction de l'appareil



- 1. Boîtier
- 2. Poignée
- 3. Voyants lumineux
- 4. Touche



#### **Embout conique**

Massage des muscles profonds, des articulations, des points gâchettes



#### **Embout sphérique**

Embout de massage universel pour toutes les parties du corps



#### **Embout en U**

Massage de la nuque, du tendon d'Achille et des muscles de la colonne vertébrale (érecteur du rachis)



#### **Embout à pointes**

Massage des grands groupes musculaires, à savoir les cuisses, les fesses et les mollets.

Embouts de massage interchangeables

## **4. Utilisation de l'appareil**

### **4.1 Chargement de la batterie**



*La batterie de l'appareil doit être complètement chargée avant la première utilisation du produit. Plusieurs cycles de charge et de décharge peuvent être nécessaires pour atteindre la pleine capacité de la batterie.*



*Éviter de décharger excessivement la batterie. Cela risque de l'endommager ou de réduire sa durée de vie.*



*L'appareil peut devenir chaud pendant la charge. Ceci est un phénomène normal qui ne devrait pas affecter la durabilité ni les performances de l'appareil. Ne pas laisser l'appareil en cours de chargement sans surveillance, sous peine de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil et tout autre matériel à proximité. Utiliser uniquement le câble fourni pour la charge.*

Pour charger l'appareil, branchez l'extrémité USB-C du câble fourni sur le connecteur de charge de votre appareil. Connectez l'autre extrémité à un adaptateur USB alimenté ou, par exemple, à une prise d'ordinateur, de batterie externe, etc., garantissant une alimentation de 5 V – 1 A ou supérieure à la sortie. Au lancement du chargement, les voyants de l'appareil s'allument pour indiquer le niveau actuel de la batterie (le nombre de diodes allumées correspondant au niveau de charge), alors que le voyant le plus à droite clignote. Lorsque la batterie est chargée, tous les voyants s'allument en continu. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble USB de l'appareil et de la source d'alimentation.

L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

## 4.2 Mise en marche, arrêt et utilisation de l'appareil



*Pour des raisons de sécurité, le masseur s'éteint automatiquement après quinze minutes de fonctionnement continu. Pour le remettre en marche, il suffit de le rallumer.*



*Lors du massage, éviter de masser la même zone pendant une période prolongée. Déplacer légèrement l'appareil pendant le massage.*

Appuyez et maintenez la touche multifonction enfoncée pendant environ trois secondes pour mettre l'appareil en marche. Le masseur se met en marche au niveau d'intensité de massage le plus faible. Appuyez brièvement sur la touche multifonction pour passer à un niveau d'intensité plus élevé. Une fois le quatrième niveau atteint, appuyez à nouveau sur la touche multifonction pour revenir à l'intensité la plus faible. Le niveau actuel est indiqué par six voyants lumineux, le nombre de voyants allumés correspondant à l'intensité actuelle du massage.

Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez la touche multifonction enfoncée pendant environ trois secondes lorsque celui-ci est en marche.

Pour connaître le niveau actuel de la batterie, appuyez brièvement sur la touche multifonction ; les voyants lumineux s'allumeront.

## 4.3 Changement des embouts de massage



*Le changement d'embout de massage ne doit se faire que lorsque l'appareil est éteint.*

Pour retirer l'embout, saisissez d'une main le boîtier du masseur et de l'autre le col de l'embout de massage actuellement monté. Tirez les deux éléments dans des directions opposées tout en faisant tourner l'embout autour de son axe.

Le montage de l'embout s'effectue en enfonçant son col dans le

logement situé dans la tête mobile du masseur. Une fois le montage effectué, assurez-vous que l'embout est fixé correctement.

## **5. Dépannage**

En cas de problèmes avec votre appareil, reportez-vous aux conseils suivants.

|                                                                              |                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'appareil ne s'allume pas</b>                                            | Vérifiez que la batterie est chargée.<br>Vérifiez que les fiches, les prises et les câbles ne sont pas endommagés.                                                          |
| <b>La tête n'oscille pas après la mise en marche</b>                         | Vérifiez que le mouvement de la tête n'est pas entravé par un corps étranger.<br>Il se peut que le moteur soit endommagé.<br>Contactez le service après-vente du fabricant. |
| <b>Si le problème persiste, contactez le service technique du fabricant.</b> |                                                                                                                                                                             |

## **6. Entretien de l'appareil**

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil :

- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de produits fortement acides ou alcalins, ni de matériaux abrasifs.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Évitez les températures très élevées, celles-ci pouvant réduire la durée de vie des composants électriques et électroniques de l'appareil et faire fondre les pièces en plastique.

## 7. Explication des symboles



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).

PAP



L'appareil est pourvu du symbole de poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). À la fin de leur vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de déposer les déchets d'équipements électriques et électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage de ce type de déchets dangereux. La collecte séparée et la valorisation adéquate de ceux-ci contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour obtenir des informations sur les lieux et les modalités d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur est invité à contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte de déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE relative aux déchets de piles et d'accumulateurs, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE, ce produit est pourvu du symbole de poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles ou batteries employées dans ce produit ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers, mais traitées conformément à la directive et aux réglementations

locales. Ne pas jeter les piles et les batteries avec les déchets ménagers non triés. Les utilisateurs de piles et de batteries sont tenus de recourir à un service de collecte local permettant le renvoi, le recyclage et la mise au rebut de tels produits. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et des batteries font l'objet de procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et accumulateurs en vigueur dans votre région, veuillez contacter les autorités locales compétentes, un service de gestion des déchets ou un centre d'enfouissement technique.

## **8. Utilisation du mode d'emploi**

Sans le consentement écrit préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et d'extraction des données.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

## **9. Garantie et service**

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente. En cas de recours à la garantie, veuillez contacter le service d'assistance du fabricant ou le point de vente. Le produit soumis au titre de la garantie doit être complet et dans son emballage d'origine.

## **10. Déclaration UE de conformité**



mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites « Nouvelle approche » de l'Union européenne.

**ISTRUZIONI PER L'USO****Massaggiatore a vibrazione**Numero di lotto: **613254****Punto di consegna del****dispositivo:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polonia

Progettato in Polonia  
Prodotto in Cina

**Produttore:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polonia

**Linea diretta:** (+48 71) 71 77 400**E-mail:** [pomoc@mptech.eu](mailto:pomoc@mptech.eu)**Sito web:** [huslog.eu](http://huslog.eu)**1. Sicurezza di utilizzo****AVVERTENZA!**

Le superfici del dispositivo possono surriscaldarsi notevolmente! Procedere con cautela durante l'utilizzo!

Leggere attentamente le indicazioni qui riportate. L'inosservanza di queste indicazioni può essere pericolosa o considerata illegale.

**—BAMBINI—**

Tenere il dispositivo, i suoi accessori e la confezione fuori dalla portata dei bambini. I cavi e gli involucri di plastica possono avvolgersi attorno al collo del bambino o essere ingeriti, con il rischio di strangolamento o soffocamento.

**—NON RISCHIARE—**

Non utilizzare il dispositivo in vicinanza di materiali infiammabili. Non utilizzare il prodotto con il corpo o gli accessori danneggiati. Il prodotto non è destinato all'uso su animali. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dal massaggio di parti del corpo.

**—SERVIZIO DI ASSISTENZA PROFESSIONALE—**

Questo prodotto può essere riparato solo dal personale di assistenza tecnica qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del dispositivo da parte di personale di assistenza tecnica non qualificato o di un servizio di assistenza non autorizzato comporta il rischio di danneggiare il dispositivo e di invalidare la garanzia. Il produttore non è responsabile di problemi dovuti alle modifiche al dispositivo apportate autonomamente dall'utente.

**—PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI—**

Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (tra cui i bambini) con limitate capacità motorie o mentali, né da persone che non hanno esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la sorveglianza di persone responsabili della loro sicurezza, dopo aver letto e compreso le istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo.

**—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—**

Evitare di esporre il dispositivo ad acqua o altri liquidi. Evitare il funzionamento in ambienti con elevata umidità (cucine con molto vapore, bagni, ecc.). Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo, con conseguenti effetti negativi sull'elettronica e possibili danni al dispositivo.

**—AMBIENTE—**

Il dispositivo non deve funzionare in ambienti polverosi. Collegare il dispositivo in modo che non possa essere danneggiato e che non costituisca un pericolo per le persone e gli animali. Non

esporre il dispositivo alla luce del sole e non usarlo né collocarlo in prossimità diretta di dispositivi che emettono molto calore (riscaldatori, radiatori, ecc.). I componenti in plastica potrebbero deformarsi, compromettendo il funzionamento del dispositivo o provocandone il completo danneggiamento.

### **—ACCUMULATORE—**

Evitare di esporre l'accumulatore incorporato a temperature molto basse o molto alte (0°C - 45°C / 32°F - 113°F). Le temperature estreme possono compromettere la vita utile dell'accumulatore. Evitare di esporre l'accumulatore al contatto con liquidi e oggetti metallici che potrebbero danneggiarlo completamente o parzialmente. Utilizzare l'accumulatore solo per la destinazione previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare l'accumulatore nel fuoco: potrebbe essere pericoloso e causare un incendio. Riporre l'accumulatore usato o danneggiato in un apposito contenitore. Il sovraccarico dell'accumulatore può danneggiarlo. Pertanto, non caricare l'accumulatore più a lungo del tempo necessario a ricaricarlo completamente. L'accumulatore del dispositivo non è sostituibile.

### **—CONTROINDICAZIONI—**

Non utilizzare il massaggiatore senza consenso medico nei seguenti casi: gravidanza, cancro, uso di un pacemaker, placche metalliche per le ossa, interventi chirurgici recenti, osteoporosi, epilessia, trombosi, emicrania, ipertensione, calcoli renali, vene varicose, ernia del disco, spondilolistesi, spondilosi, spondilolisi, sostituzione recente di un'articolazione, infiammazioni acute, ferite aperte.

Non massaggiare i muscoli facciali, la colonna vertebrale (direttamente) o le zone ossee. Se durante il massaggio si avverte dolore o fastidio, interrompere immediatamente il massaggio.

## **2. Specifiche tecniche**

### **2.1 Dati tecnici**

| <b>Massaggiatore a vibrazione</b> |                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Modello</b>                    | TS-0434                                     |
| <b>Rotazioni</b>                  | fino a 3300 giri/min                        |
| <b>Alimentazione</b>              | 5 V – 1A                                    |
| <b>Accumulatore integrato</b>     | Li-ion 7,4 V – 1200 mAh, 8,88 Wh            |
| <b>Materiale</b>                  | ABS                                         |
| <b>Altri</b>                      | Quattro testine intercambiabili, cavo USB-C |

### **2.2 Contenuto della confezione**

- Massaggiatore
- Testine intercambiabili (4 pz.)
- Cavo USB-C 50 cm
- Istruzioni per l'uso



*Se uno dei suddetti elementi risulta mancante o danneggiato, si prega di contattare il venditore.*



*Si consiglia di conservare la confezione nell'eventualità di un reclamo.*

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso dal seguente indirizzo web:

**<https://huslog.eu/>**

Oppure eseguendo la scansione del codice QR:



### 3. Struttura del dispositivo



- 1. Corpo
- 2. Impugnatura
- 3. Spie luminose
- 4. Pulsante



**Testina affusolata**  
Massaggio dei muscoli più profondi, delle articolazioni e dei punti trigger



**Testina sferica**  
Testina di massaggio universale per tutte le parti del corpo



**Testina a U**  
Massaggio del collo, del tendine d'Achille e dei muscoli della colonna vertebrale (erettore spinale).



**Testina con sporgenze**  
Massaggio di grandi gruppi muscolari, come cosce, glutei e polpacci.

Testine massaggianti intercambiabili

## 4. Uso del dispositivo

### 4.1 Caricamento dell'accumulatore



*Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, l'accumulatore del dispositivo deve essere completamente carico. Per raggiungere la piena capacità dell'accumulatore potrebbero essere necessari diversi cicli di carica e scarica.*



*Evitare di scaricare eccessivamente l'accumulatore. Ciò può danneggiarne o ridurne la durata di vita.*



*Durante la ricarica il dispositivo potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fenomeno normale che non dovrebbe influire sulla durata o sulle prestazioni del dispositivo. Non lasciare il dispositivo in carica incustodito per evitare il rischio di incendio, danni al dispositivo o alle apparecchiature presenti nell'area di ricarica. Per la ricarica utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione.*

Per ricaricare il dispositivo, collegare il connettore USB-C del cavo in dotazione al connettore di ricarica presente sul dispositivo. Collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore USB o, ad esempio, alla porta di un computer, una power bank, ecc., che in uscita garantiscano un'alimentazione di 5V – 1 A o superiore. Una volta avviata la carica, le spie del dispositivo si accendono per indicare il livello di carica attuale dell'accumulatore: una spia indica il livello di carica più basso, sei spie il livello più alto (la spia più a destra lampeggia). Quando l'accumulatore sarà carico, tutte le spie rimarranno accese con luce continua. Dopo aver terminato la ricarica, scollegare il cavo USB dal dispositivo e dalla fonte di alimentazione.

Durante la ricarica non è possibile utilizzare il dispositivo.

## 4.2 Accensione, spegnimento e uso del dispositivo



*Per motivi di sicurezza, il massaggiatore si spegne automaticamente dopo quindici minuti di funzionamento continuo. Per riprendere il funzionamento, riaccendere il dispositivo.*



*Durante il massaggio, evitare di massaggiare una zona per lungo tempo. Muovere delicatamente il dispositivo durante il massaggio.*

Tenere premuto il pulsante multifunzione per circa tre secondi per accendere il dispositivo. Il massaggiatore si accende all'intensità di massaggio più bassa. Premendo brevemente il pulsante multifunzione si passa a un livello di intensità di massaggio superiore. Una volta raggiunto il quarto livello di intensità del massaggio, premendo nuovamente il pulsante multifunzione si passa all'intensità più bassa. Il livello di intensità di massaggio è indicato da sei spie: il numero di spie accese corrisponde all'attuale intensità di massaggio.

Tenendo premuto il pulsante multifunzione per circa tre secondi mentre il dispositivo è in funzione, il dispositivo si spegne.

Premendo brevemente il pulsante multifunzione, le spie luminose indicheranno il livello di carica attuale dell'accumulatore.

## 4.3 Sostituzione delle testine massaggianti



*La sostituzione delle testine deve essere effettuata solo quando il dispositivo è spento.*

Per rimuovere la testina, afferrare con una mano il corpo del massaggiatore e con l'altra il collo della testina massaggiante inserita. Tirare i due elementi in direzioni opposte ruotando la testina intorno al suo asse.

La testina va inserita premendone il collo nel foro situato nell'estremità mobile del corpo del massaggiatore. Dopo il montaggio, accertarsi che la testina sia correttamente inserita.

## **5. Risoluzione dei problemi**

In caso di problemi con il dispositivo, consultare le seguenti indicazioni.

|                                                                                      |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Il<br/>dispositivo<br/>non si<br/>accende</b>                                     | Assicurarsi che l'accumulatore sia carico.<br>Verificare che cavi, spine e porte di alimentazione non siano danneggiati.                                                   |
| <b>Dopo<br/>l'accensione,<br/>la testina<br/>non vibra</b>                           | Verificare che la testina non sia bloccata da oggetti estranei.<br>Potrebbe essersi verificato un danno al motore.<br>Contattare il servizio di assistenza del produttore. |
| <b>Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.</b> |                                                                                                                                                                            |

## **6. Manutenzione del dispositivo**

Per prolungare la durata del dispositivo:

- Per la pulizia del dispositivo utilizzare esclusivamente un panno asciutto. Non utilizzare agenti con un'alta concentrazione acida o alcalina, né materiali abrasivi.
- Tenere il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare temperature molto elevate, poiché possono ridurre la durata dei componenti elettrici ed elettronici del dispositivo e fondere le parti in plastica.

## **7. Spiegazione dei simboli**



L'imballaggio del dispositivo può essere riciclato in conformità alle normative locali.



PAP

Simbolo del cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Al termine della vita utile dei prodotti contrassegnati da questo simbolo, essi non devono essere smaltiti né gettati insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, consegnandoli a un punto designato in cui tali rifiuti pericolosi vengono sottoposti al processo di riciclaggio. L'accumulo di tali rifiuti in aree separate e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto positivo sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo rispettoso dell'ambiente, l'utente deve contattare le autorità locali competenti, il centro di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita presso il quale ha acquistato l'apparecchio.



Conformemente alla direttiva UE 2006/66/CE modificata dalla direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento degli accumulatori, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere trattati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Non smaltire gli accumulatori insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti dell'accumulatore e degli accumulatori devono avvalersi della

rete di raccolta disponibile per questi articoli, che consente di restituirli, riciclarli e smaltirli. Nell'UE la raccolta e il riciclaggio dell'accumulatore e degli accumulatori sono soggetti a procedure separate. Per ulteriori informazioni sulle procedure di riciclaggio dell'accumulatore e degli accumulatori esistenti nella zona, contattare il proprio comune, l'ente per la gestione dei rifiuti o la discarica.

## **8. Utilizzo delle istruzioni**

Senza previo consenso scritto del produttore, nessuna parte delle presenti istruzioni per l'uso può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese le fotocopie, le registrazioni o la conservazione in qualsiasi sistema di archiviazione e condivisione delle informazioni.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

## **9. Garanzia e assistenza tecnica**

Il prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. Qualora fosse necessario usufruire del reclamo di garanzia, contattare l'assistenza telefonica del produttore o il punto vendita. Il prodotto da restituire per il reclamo di garanzia deve essere completo e nella sua confezione originale.

## **10. Dichiarazione di conformità alle direttive UE**



Con la presente mPTech Sp. z o.o. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni delle cosiddette direttive "Nuovo approccio" dell'Unione europea.